

EATA Translation of TA Terminology: Norwegian

We thank Ian Stewart and Vann Joines for permission to base this material on the Glossary within TA Today, Lifespace Publishing.

We thank Ketil Melhus for providing the translation.

Please advise any queries, updates, or additions to Julie Hay on julie@adinternational.com (in English please!).

English	Norsk-Norwegian
A1	V1
A2	V2
A3	V3
Activity	Aktivitet
Adapted Child	Tilpasset Barn
Adult Ego-State	Voksenjegttilstand
Adult in the Child	Voksen i Barnet
After Script	Etter-skript
Agitation	Agitasjon
Allower	Tillatelse
Almost Script	Nesten-skript
Always Script	Alltid-skript
Angular Transaction	Vinkeltransaksjon
Antiscript	Antiskript
Area	Område
Attribution	Tillagte egenskaper
Authentic Feeling	Autentisk følelse
Autonomy	Autonomi
Awareness	Tilstedeværelse
Banal Script	Banalt skript
Basic Position	Livsposisjon
Behavioural Diagnosis	Adferdsdiagnose
Blamer	Anklager
Blocking Transaction	Blokkerende transaksjon
C1	B1
C2	B2
C3	B3
Cathexis	Cathexis
Child ego-state	Barnejegttilstand
Child in the Child	Barnet i Barnet
Complementary Transaction	Komplementær transaksjon
Con	Agn
Conditional Stroke	Betinget oppmerksomhet
Constancy Hypothesis	Konstanthypotesen
Constant	Utestenging

Contamination	Kontaminering
Content	Innhold
Contract	Kontrakt
Controlling Parent	Kontrollerende Foreldre
Counterfeit Stroke	Falsk oppmerksomhet
Counterinjunctions	Pådrivere
Counterscript	Påbud (motskript)
Critical Parent	Kritisk Foreldre
Crossed Transaction	Krysset transaksjon
Crossup	Forvirring
Decision	Beslutning
Decisional Model	Beslutningsmodell
Delusion	Vrangforestilling
Despairer	Fortviler
Discounting	Nedvurdering
Discount Matrix	Nedvurderingsmatrise
Doing Nothing	Gjøre ingenting
Drama Triangle	Drama Triangel
Driver	Pådriver
Duplex Transaction	Dobbel Transaksjon
Early Decision	Tidlig Beslutning
Egogram	Egogram
Ego-state	Jegtilstand
Ego-state Model	Jegtilstandsmodell
Electrode	Elektroden
Episcript	Episkript
Excluding	Utestenging
Exclusion	Utestengt
Executive	Utøvende
Existential Position	Eksistensiell posisjon
First-Degree	Første grad
First-Order Model	Første grads model
First Rule of Communication	Den første kommunikasjonsregelen
Formula G	Formula G
Frame of Reference	Referanseramme
Free Child	Fritt Barn
Function	Funksjon
Functional Model	Funksjonsmodellen
Gallows	Galgentransaksjon
Game	Spill
Game	Spill
Game Formula	Spillformel
Game Plan	Spilleplan
Gimmick	Napp
Grandiosity	Grandiositet

Hamartic Script	Skadelig skript
Historical Diagnosis	Historisk diagnose
Incapacitation	Manglende evne
Incongruity	Uoverensstemmelse
Injunctions	Forbud
Integrated Adult	Integrert Voksen
Intimacy	Intimitet
Level	Nivå
Life Course	Livskurs
Life Position	Livsposisjon
Life-Script	Livsskript
Little Professor	Den Lille Professoren
Loser	Taper
Losing Script	Taperskript
Magical Parent	Den Magiske Foreldre
Marshmallow-Throwing	Kaste sukkerspinn
Martian	Marsboer
Miniskript	Miniskript
Mode	Modus
Natural Child	Naturlig Barn
Negative Stroke	Negativ oppmerksomhet
Never Script	Aldri-skript
Non-Winner	Ikke-vinner
Non-Winning Script	Ikke-vinner skript
Nurturing Parent	Omsorgsfull Foreldre
Ogre (Parent)	Udyr / Troll
OK Corral	OK-hagen
Open-Ended Script	Åpen-slutt skript
Options	Valgmuligheter
Overadaption	Overtilpassning
P1	F1
P2	F2
P3	F3
PAC Model	FVB model
Parallel Transaction	Parallell transaksjon
Parent Ego-state	Foreldrejegtstand
Parent in the Child	Foreldre i barnet
Passive Behaviour	Passiv oppførsel
Passivity	Passivitet
Pastime	Tidsfordriv
Payoff	Gevinst
Permissions	Tillatelse
Persecutor	Forfølger
Phenomenological Diagnosis	Fenomenologisk diagnose
Pig Parent	Griseforeldre

Plastic Stroke	Overfladisk oppmerksomhet
Positive Stroke	Positiv oppmerksomhet
Prejudice	Fordom
Primary Driver	Primær pådriver
Process	Prosess
Program	Program
Psychological-Level Message	Budskap på psykologisk nivå
Racket	Favoritt
Racketeering	Utpressing
Racket Feeling	Favorittfølelse
Racket System	Favorittfølelsessystem
Real Self	Virkelig jeg
Rebellious Child	Trassig Barn
Recognition-Hunger	Erkjenneshunger
Redecision	Nybestemmelse
Redefining	Omdefinere
Redefining Transaction	Omdefinierende transaksjon
Rescuer	Redningsmann
Response	Respons
Ritual	Ritual
Rubberband	Gummistrikk
Script	Skript
Script Matrix	Skripsmatrise
Script Message	Skriptbudskap
Script Signal	Skriptsignal
Scripty	Skriptmessig
Second-Degree	Andre grads
Second-Order (Structural Model)	Andre grads (Strukturmodellen)
Second-Order Symbiosis	Andre grads symbiose
Second Rule of Communication	Den andre kommunikasjonsregelen
Social Diagnosis	Sosial diagnose
Social-Level Message	Budskap på sosialt nivå
Somatic Child	Det Somatiske Barnet
Spontaneity	Spontanitet
Stamp	Frimerke
Stimulus	Stimulus
Stimulus-Hunger	Stimulushunger
Stopper	En stopper
Stroke	Oppmerksomhet
Stroke Bank	Oppmerksomhetsbank
Stroke Economy	Oppmerksomhetsøkonomi
Stroke Filter	Oppmerksomhetsfilter
Stroke Quotient	Oppmerksomhetskvote
Stroking Profile	Oppmerksomhetsprofil
Structural Analysis	Strukturanalyse

Structural Model	Strukturell modell
Structural Pathology	Strukturell patologi
Structure	Struktur
Sweatshirt	Skjortebudskap
Switch	Et skifte
Symbiosis	Symbiose
Tangential Transaction	Tangerende transaksjon
Third-Degree	Tredje grads
Third Rule of Communication	Den tredje kommunikasjonsregelen
Time-Structuring	Tidsstrukturering
Trading Stamp	Å samle på merker
Transaction	Transaksjon
Transactional Analysis	Transaksjonsanalyse
Transactional Analysis	Transaksjonsanalyse
Type	Type
Ulterior Transaction	Skjult transaksjon
Unconditional Stroke	Ubetinget oppmerksomhet
Until Script	Etterpå-skript
Vector	Pil
Victim	Offer
Violence	Vold
Winner	Vinner
Winning Script	Vinnerskript
Witch (Parent)	Heks
Withdrawal	Å trekke seg unna